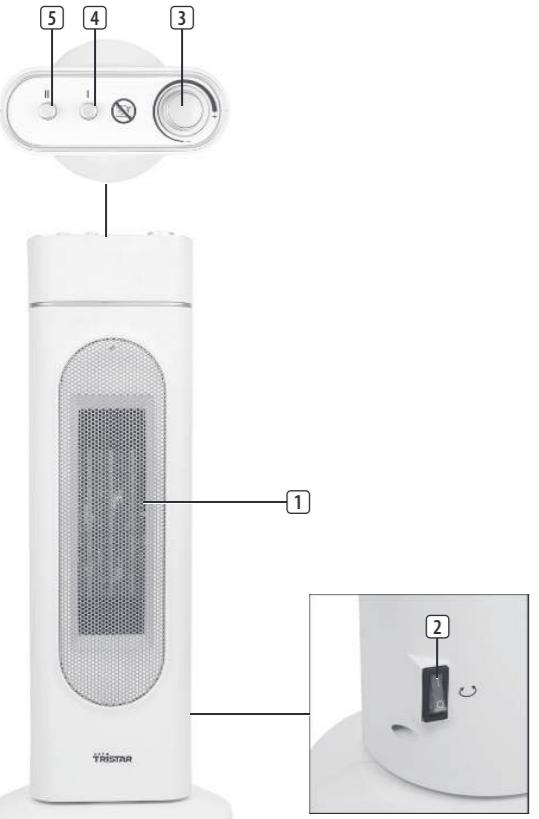




KA-5088

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AF DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / BESKRIVELSE AF BESTANDDELE / OSIEN KUVAUKSET / BESKRIVELSE AF DELER



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

Safety

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- **WARNING:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Do not use the appliance with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Please do not install the appliance close to curtains and other combustible materials. This could cause a fire.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- The heater needs to be installed so that the switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.

PARTS DESCRIPTION

1. Vent
2. Oscillation switch
3. Heat regulator
4. I - (operation at 1400W)
5. II - (operation at 2000W)

BEFORE THE FIRST USE

- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This odour is only temporary and will disappear soon.

USE

- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Plug the appliance in an earthed socket.
- To activate the heater, turn the heat regulator clockwise until it clicks. • Press [I] for operation at 1400W, alternately press [II] for operation at 2000W.
- Use the heat regulator to adjust the heat level. Turn it clockwise to increase the heat level or counter clockwise to decrease the heat level.
- Activation function
 - To activate the oscillation function, while the appliance is in use, press the Oscillation switch located at the back of the appliance.
 - To turn the appliance off, turn the heat regulator counter clockwise until it clicks.
 - When the appliance is not in use, switch it off and unplug it from the power source.

ANTI-TILT SWITCH PROTECTOR

This heater is equipped with a safety tip-over switch which automatically shuts off the heater element if the heater is not in the upright position. The heater will resume back to normal when the heater is returned to the upright position.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow it to cool down. Use a soft, slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit.

• Clean the air suction opening from time to time with a fine brush.

TABLE

Item	Symb ol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output					
Nominal heat output	Phno m	2.00	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimal heat output (indicative)	Pmin	1.4	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	Pmax. c	2.00	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity consumption				Fan-assisted heat output	No
At nominal heat output	elmax	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control select one	
At minimum heat input	elmin	N/A	kW	Single state heat output and no room temperature control	No
In standby mode	eISB	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				With mechanic thermostat room temperature control	Yes
				With electronic room temperature control	No
				Electronic room temperature control plus day timer	No
				Electronic room temperature control with control plus week timer	No
Other control options (multiple selections possible)					
				Room temperature control with presence detection	No
				Room temperature control, with open window detection	No
				With distance control option	No
				With adaptive start control	No
				With working time limitation	No
				With black bulb sensor	No

ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhouds monteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.

• Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.

- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.

• Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichaamselijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

• Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.

- AVERTISSEMENT : Afin d'éviter toute surchauffe, ne recouvrez pas le radiateur.

• AVERTISSEMENT : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Attention aux endroits où il peut y avoir des enfants et des personnes vulnérables.

- Les enfants de moins de 3 ans devraient être gardés hors de proximité à moins d'être continuellement surveillés.

- Ne pas utiliser l'appareil avec un programmeur, minuteur, un dispositif indépendant de télécommande ou tout autre appareil qui allume automatiquement le radiateur, car il y a un risque d'incendie si le radiateur est recouvert ou mal placé.

• Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

WAARSCHUWING: Dek de verwarming niet af, om oververhitting te voorkomen.

- WAARSCHUWING: Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig als het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen en kwetsbare personen.
- Kinderen jonger dan 3 jaar dienen uit de buurt te worden gehouden, tenzij onder constante toezicht.

• Gebruik het apparaat niet met een programmeringseenheid, timer, afzonderlijk afstandsbedieningssysteem of andere apparaten die het verwarmingssysteem automatisch inschakelen, omdat er brandgevaar heert als het verwarmingssysteem op onjuiste wijze is afgedeakt of gepositioneerd.

- Gebruik de verwamer niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van gordijnen en andere handbare materialen. Dit kan brand veroorzaken.
- De verwarming dient niet direct onder een stopcontact geplaatst te worden.
- De kachel moet zodanig worden gemonteerd dat de knoppen en andere bedieningselementen niet vanuit het bad of de douche bediend kunnen worden.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Luchtoopening
2. Oscillatieschakelaar
3. Warmteregelaar
4. I - (werkend bij 1400 W)
5. II - (werkend bij 2000 W)

VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK

- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.
- Wanneer u het apparaat voor het eerst inschakelt, kunt een lichte geur opmerken. Dit is normaal, zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en verdwijnt al snel.

GEBRUIK

- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Doe de stekker van het apparaat in een geaard stopcontact.
- Als u de heater wilt activeren, draait u de warmteregelaar met de klok mee tot deze klikt.

• Druk op [I] om het apparaat bij 1400 W te gebruiken of druk op [II] om het bij 2000 W te gebruiken.

• Gebruik de warmteregelaar om het verwarmingsniveau aan te passen. Draai de regelaar met de klok mee om het verwarmingsniveau te verhogen, of tegen de klok in om het verwarmingsniveau te verlagen.

Oscillatiefunctie

- Als u de oscillatiefunctie wilt activeren, drukt u op de oscillatieschakelaar terwijl het apparaat actief is. De schakelaar bevindt zich aan de achterzijde van het apparaat.

Het apparaat uitschakelen

- Als het apparaat uitschakelen, draait u de warmteregelaar tegen de klok in tot deze klikt.
- Als u het apparaat niet gebruikt, schakelt u het uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.

KANTELBEVIEGING

Dit heater is voorzien van een kantelbeveiliging waarmee de heater automatisch wordt uitgeschakeld als deze niet rechttop staat. De normale werking van de heater wordt hersteld wanneer deze weer rechttop is gezet.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Gebruik een zachte, iets vochtige doek om het apparaat schoon te maken. Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof in het apparaat komt.
- Reinig de lucht aanzuigopening van tijd tot tijd grondig met een fijne borstel.

TABEL

Item	Symb ol	Waarde	Eenhed	Item	Eenhed
Warmte-uitvoer					
Nominale warmte-uitvoer	Phno m	2.00	kW	Type warmte-invoer, alleen voor elektrische lokale ruimteverwarmingen (selecteer er één)	
Minimale warmte-uitvoer (indicatieve)	Pmin	1.4	kW	Handmatige warmteregeling, met geïntegreerde thermostaat	No
Maximale continue warmte-uitvoer	Pmax. c	2.00	kW	Elektronische warmteregeling met feedback over kamer- of omgevingstemperatuur	No
Extra stroomverbruik				Door ventilator ondersteunende warmte-uitvoer	No
Bij nominale warmte-uitvoer	elmax	N/A	kW	Type warmte-uitvoer/regeling van kamertemperatuur (selecteer er één)	
Bij minimale warmte-uitvoer	elmin	N/A	kW	Warmte-uitvoer met één stand en geen regeling voor kamertemperatuur	No

In stand-by modus	eISB	0	kW	Twee of meer handmatigestanden, geen regeling van kamertemperatuur	Ne
				Met mechanische thermostaat voor regeling van kamertemperatuur</td	

		Avec option de commande à distance	Non
		Avec commande de démarquage adaptative	Non
		Avec limitation de la durée de fonctionnement	Non
		Avec capteur à ampoule noire	Non

ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie. Il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

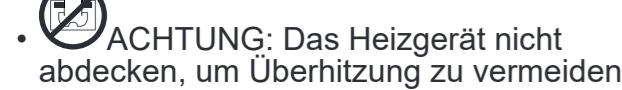
Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an einer Stromquelle angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.



ACHTUNG: Das Heizgerät nicht abdecken, um Überhitzung zu vermeiden.

- WARNUNG: Einige Geräteleile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

- Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fernhalten, es sei denn, sie stehen unter kontinuierlicher Beaufsichtigung.

- Das Gerät nicht mit einem Programmiergerät, Timer, separatem Fernbedienungsgerät oder einem anderen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet, verwenden, weil ein Feuerrisiko besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch platziert wird.

- Diesen Heizkörper nicht in der unmittelbaren Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.

- Bitte das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen und sonstigen brennbaren Materialien installieren. Dies könnte Feuer verursachen.

- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden.

- Das Heizgerät muss so installiert werden, dass Schalter und andere Regler nicht von einer Person in der Badewanne oder Dusche berührt werden können.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Entlüftung
2. Oszillationsschalter
3. Wärmeregler

4. I - (Betrieb mit 1400 W)
5. II - (Betrieb mit 2000 W)

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anchluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Wenn das Gerät erstmals benutzt wird, kann es zu einer Geruchsbildung kommen. Das ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Diese Geruchsbildung ist nur vorübergehend und verschwindet schnell.

BENUTZUNG

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche. Schließen Sie das Gerät an einer geeigneten Steckdose an. Um den Heizkörper einzuschalten, drehen Sie den Wärmeregler im Uhrzeigersinn, bis ein Klickgeräusch zu hören ist. Drücken Sie auf I] für den Betrieb mit 1400 W; drücken Sie alternativ auf II] für den Betrieb mit 2000 W.
- Benutzen Sie den Wärmeregler, um die Heizleistung anzupassen. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um die Heizleistung zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern.

Oszillationsfunktion

- Um die Oszillationsfunktion bei laufendem Betrieb zu aktivieren, betätigen Sie den Oszillationsschalter auf der Geräterückseite.

Abschalten des Geräts.

- Um das Gerät auszuschalten, drehen Sie den Wärmeregler gegen Uhrzeigersinn, bis ein Klickgeräusch zu hören ist.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, schalten Sie es aus und ziehen den Netzstecker.

KIPPSCHUTZSCHALTER

- Dieser Heizkörper hat einen Kippschutzschalter, der das Heizelement automatisch ausschaltet, wenn der Heizkörper nicht aufrecht steht. Sobald das Gerät wieder korrekt aufrecht steht, kehrt es in den Normalbetrieb zurück.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen. Wischen Sie mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch die Geräteteile ab. Wasser oder sonstige Flüssigkeiten dürfen nicht in das Gerät eindringen.

- Die Lufthaustsaugöffnung ab und zu mit einer feinen Bürste reinigen.

TABELLE

Element	Symbol	Wert	Einheit	Element	Einheit
Heizleistung				Art des Wärmeeintrags; nur für elektrische Wärmespeicheröfen (einen wählen)	
Nennheizleistung	Phnom	2.00	kW	Manuelle Wärmeabgaberegelung, mit integriertem Thermostat	Nein
Minimale Wärmeleistung (indikativ)	Pmin	1.4	kW	Manuelle Wärmeabgaberegelung mit Raum- und/oder Außentemperaturrückmeldung	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeabgabe	Pmax_c	2.00	kW	Elektronische Wärmeabgaberegelung mit Raum- und/oder Außentemperaturrückmeldung	Nein
Zusätzliche Stromaufnahme				Gebäuseunterstützte Wärmeabgabe	Nein
Nennheizleistung	elmax	N/A	kW	Art der Wärmeabgabe/ Raumtemperaturregelung (eine wählen)	
Bei minimalem Wärmeeintrag	elmin	N/A	kW	Einstufige Wärmeabgabe und keine Raumtemperaturregelung	Nein
Im Standby-Modus	elSB	0	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	Nein
				Mit mechanischer Raumtemperaturregelung	Ja
				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	Nein
				Elektronische Raumtemperaturregelung mit Tagesschaltuhr	Nein
				Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfaachwahl möglich)	Nein
				Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung	Nein
				Raumtemperaturregelung mit Fenster-offen-Detektion	Nein
				Mit Distanzregelungsoption	Nein
				Mit adaptiver Startsteuerung	Nein
				Mit Arbeitszeitbegrenzung	Nein
				Mit Schwarzkugelsensor	Nein

Umwelt

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyclen von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung weist Sie auf dieses wichtige Maßnahmen hin. Die gesetzlich verpflichteten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

- Support**
Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

INTERRUPTOR ANTIVUELCO DE SEGURIDAD

- El calefactor dispone de un interruptor antivuelco de seguridad que lo apaga automáticamente si no está en posición vertical. El calefactor volverá a su estado normal una vez que se encuentre en posición vertical.

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.



ADVERTENCIA: Para evitar sobrecalentamientos, no cubra el calefactor.

- ADVERTENCIA: Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Preste mucha atención si hay niños o personas vulnerables en el lugar.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que reciban supervisión continua.
- No utilice el aparato con un programador, temporizador, sistema de control remoto o cualquier otro aparato que ligue automáticamente o aquecedor, una vez que existe el riesgo de incendio se o aquecedor estiver coberto ou posicionado incorrectamente.
- No utilice este aquecedor perto de banheiras, chuveiros nem piscinas.
- No instale el aparato próximo de cortinas e otros materiales combustibles. Esto puede provocar un incendio.
- O aquecedor não pode estar localizado imediatamente abaixo de uma tomada.
- O aquecedor deve ser instalado de forma a que os interruptores e os outros controles não possam ser tocados por uma pessoa que se encontre na banheira ou no duche.

utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- AVISO: Para evitar el sobreaquecimiento, no cubra el aequipdor.
- AVISO: Algunas piezas de este producto pueden calentar mucho y causar quemaduras. Tenga especial atención relativamente à vulnerabilidade das crianças e à presença de pessoas.
- As crianças com menos de 3 años devem ficar longe, a menos que recebam supervisão contínua.
- Não utilize o aequipdor com um programador, temporizador, sistema de control remoto ou qualquer outro aequipdor que ligue automaticamente o aquecedor, uma vez que existe o risco de incendio se o aquecedor estiver coberto ou posicionado incorrectamente.

- Não utilize este aquecedor perto de banheiras, chuveiros nem piscinas.
- Não instale o aequipdor próximo de cortinas e outros materiais combustíveis. Isto pode provocar um incendio.
- O aquecedor não pode estar localizado imediatamente abaixo de uma tomada.
- O aquecedor deve ser instalado de forma a que os interruptores e os outros controles não possam ser tocados por uma pessoa que se encontre na banheira ou no duche.

DESCRÍPCAO DAS PEÇAS

1. Abertura de ventilación
2. Interruptor de oscilación
3. Regulador de calor
4. I - funcionamiento a 1400 W
5. II - funcionamiento a 2000 W

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Coloque o aequipdor sobre una superficie plana y estable y deixe, no mínimo, 10 cm de espacio libre a volta do aequipdor. Este aequipdor não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, irá sentir um leve odor. Isto é normal. Assegure-se de que existe uma ventilação adequada. Este odor é apenas temporário e irá desaparecer em breve.

UTILIZAÇÃO

- Coloque o aequipdor sobre una superficie plana y estable.
- Insira a ficha do aequipdor numa tomada com ligação à terra.
- Para activar o aquecedor, rode o regulador de calor no sentido horário até fazer clique.
- Prima I] para o funcionamiento a 1400 W; em alternativa, prima II] para o funcionamiento a 2000 W.
- Utilize o regulador de calor para ajustar o nível de aquecimento. Rode-o no sentido horário para aumentar o nível de calor, ou no sentido anti-horário para diminuir o nível de calor.

Função de oscilação

- Para activar a función de oscilación com o aequipdor en funcionamiento, prima o ícone de Oscilação localizado en la parte posterior del aequipdor.
- Para desligar o aequipdor, rode o regulador de calor no sentido anti-horário até fazer clique.
- Quando o aequipdor não estiver a ser utilizado, desligue-o e retire a ficha de tomada.

PROTETOR DO INTERRUPTOR ANTI-INCLINAÇÃO

- Este aequipdor está equipado com un interruptor de seguridad anti-inclinação que desliga automáticamente o elemento de aquecimento se o aquecedor não estiver na posição vertical. O aquecedor voltará ao funcionamiento normal após regresar a posición vertical.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Deslique el aequipdor de la toma y deje-o arrefecer. Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del aequipdor. Não deixe entrar agua ou cualquier otro líquido no interior del aequipdor.
- Limpe a abertura de succión de ar de vez em quando com uma escova.

TABELA

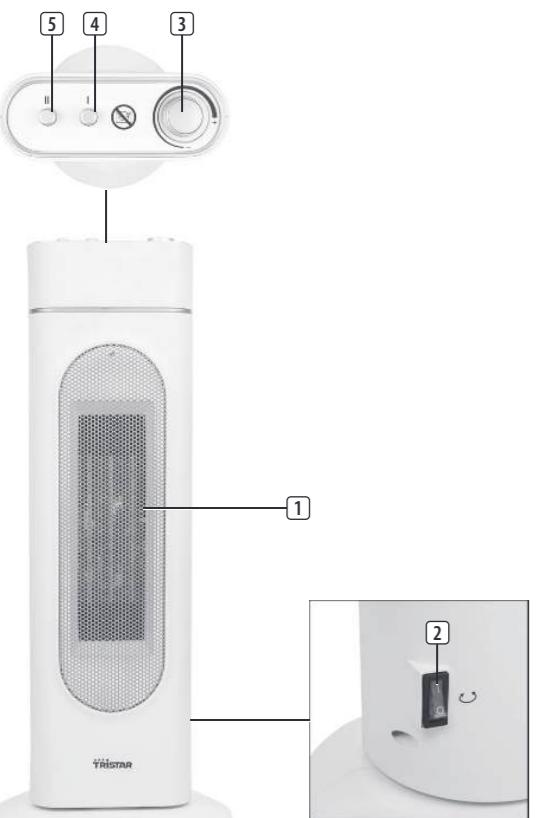
<table

EN | Instruction manual
NL | Gebruiksaanwijzing
FR | Mode d'emploi
DE | Bedienungsanleitung
ES | Manual de usuario
PT | Manual de utilizador
IT | Manuale utente
SV | Bruksanvisning
PL | Instrukcja obsługi
CS | Návod na použití
SK | Návod na použitie
DA | Brugervejledning
FI | Käyttöopas
NO | Bruksanvisningen



KA-5088

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /
DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /
BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / BESKRIVELSE AF
BESTANDDELE / OSIEN KUVAUKSET / BESKRIVELSE AF DELER



WWW.TRISTAR.EU
Tristar Europe B.V. | Jules Verweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

- AVVERTENZA:** Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione ai bambini e alle persone vulnerabili.
- Tenere i bambini di età inferiore ai 3 anni lontano dal ventilatore, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- Non utilizzare l'apparecchio con un programmatore, timer o sistema separato di telecomando o altro dispositivo che accende il ventilatore automaticamente, poiché esiste rischio di incendio se il ventilatore viene coperto o posizionato impropriamente.
- Non usare questo ventilatore nelle immediate vicinanze di un bagno, di una doccia o di una piscina.
- Non installare il dispositivo in prossimità di tende o di altri materiali combustibili. Ciò potrebbe causare incendio.
- Il ventilatore non deve essere collocato sotto la presa di rete.
- La stufa deve essere installata in modo tale che gli interruttori e gli altri comandi non possano essere toccati da una persona nella vasca o nella doccia.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Uscita aria
- Interruttore oscillazione
- Termostato
- I - (funzionamento a 1400 W)
- II - (funzionamento a 2000 W)

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è dotato per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Quando l'apparecchio viene acceso per la prima volta, emetterà un leggero odore. Questo rientra nel normale funzionamento, assicurare un'adeguata aerazione del locale. L'odore è solo temporaneo e scomparirà in breve tempo.

UTILIZZO

- Collocare l'apparecchio su una superficie piana e stabile. Collegare l'apparecchio a una presa di corrente dotata di messa a terra.
- Per attivare il riscaldatore, girare il termostato in senso orario fino a quando non scatta.
- Premere [I] per il funzionamento a 1400 W o premere [II] per il funzionamento a 2000 W.
- Usare il termostato per regolare la temperatura. Girare in senso orario per alzare la temperatura o in senso antiorario per abbassarla.
- Funzione Oscillazione**: Per attivare l'oscillazione, mentre l'apparecchio è in uso, premere il pulsante Oscillazione che si trova nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Spegnimento dell'apparecchio**: Per spegnere l'apparecchio, girare il termostato in senso antiorario fino a quando non scatta.
- Quando l'apparecchio non è in uso, spegnerlo e scollarlo dalla presa di corrente.

INTERRUTTORE DI PROTEZIONE ANTI-RIBALTIMENTO

Questo riscaldatore è dotato di un interruttore di sicurezza che spegne automaticamente l'elemento riscaldante se il riscaldatore non è in posizione verticale. Il riscaldatore riprenderà a funzionare normalmente quando viene riportato in posizione verticale.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Staccare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare. Utilizzare un panno morbido appena umido per le superfici. Non permettere che acqua o altri liquidi penetrino all'interno.
- Pulire l'apertura dell'aspirazione dell'aria di tanto in tanto con un pennello sottile.

TABELLA

Specifiche	Simboli	Valore	Unità	Specifiche	Unità
Potenza termica					
				Tipo di regolazione della temperatura, solo per i radiatori elettrici autonomi per ambienti interni (selezionare uno)	
Potenza termica nominale	Phnom	2.00	kW	Controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	No
Potenza termica minima (indicativa)	Pmin	1.4	kW	Controllo manuale del carico termico, con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	No
Potenza termica massima continua	Pmax_c	2.00	kW	Controllo elettronico del carico termico, con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	No
Consumo di elettricità ausiliaria				Potenza termica assistita da ventola	No
Alla potenza termica nominale	elmax	N/A	kW	Tipo di controllo della potenza termica / temperatura della stanza (selezionare uno)	
Alla regolazione minima della temperatura	elmin	N/A	kW	Regolatore singolo stadio della potenza termica, nessun controllo della temperatura ambiente	No
In modalità Standby	elSB	0	kW	Due o più stati manuali, nessun controllo della temperatura ambiente	No
				Controllo della temperatura ambiente con termostato meccanico	Si
				Controllo elettronico della temperatura ambiente	No
BESKRIVNING AV DELAR					
1.	Ventil				
2.	Svängningsbrytare				
3.	Värmeregulator				
4.	I - (drift vid 1 400 W)				
5.	II - (drift vid 2 000 W)				

		Controllo elettronico della temperatura ambiente + timer giornaliero	No
		Controllo elettronico della temperatura ambiente + timer settimanale	No
Altre opzioni di controllo (selezione multipla possibile)			
		Controllo della temperatura ambiente con rilevazione della presenza	No
		Controllo della temperatura ambiente con rilevamento finestra aperta	No
		Opzione di controllo della distanza	No
		Controllo adattativo dell'avviamento	No
		Limitazione dell'orario di funzionamento	No
		Globoterometro	No

5. II - (drift vid 2 000 W)

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Placer enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- En viss lukt uppstår när apparaten slås på för första gången. Det är normalt. Se till att ventilationen är god. Lukten är tillfällig och fösvinner snart.

ANVÄNDNING

- Ställ apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Anslut apparaten till ett jordat eluttag.
- Aktivera Värmaren genom att vrida värmeregulatorn medurs tills du hör ett klick.
- Tryck på [I] för drift vid 1 400 W. Tryck på [II] för drift vid 2 000 W.
- Justera värmenvärnet med värmeregulatorn. Vrid den medurs för att öka värmenvärnet. Vrid den moturs för att sänka värmenvärnet.
- För att aktivera svängningsfunktionen median apparaten använder trycker du på svängningsbrytaren på baksidan av apparaten.
- Stäng av apparaten genom att vrida värmeregulatorn moturs tills du hör ett klick.
- Stäng av apparaten inte använder ska den stängas av och kopplas bort från strömkällan.

LUTNINGSSKYDD

Värmaren har ett lutningsskydd som automatiskt stänger av värmeelementet om värmaren inte står upprätt. Värmaren återgår till normal drift när den står upprätt igen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ut kontakten ur uttaget och låt apparaten svalna. Torka av apparaten med en mjuk lätta fuktad trasa. Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i apparaten.
- Rengör lutfinslagningshålet regelbundet med en liten borste.

TABELL

Objekt	Simbol	Värde	Enh	Objekt	Enh
Värmeeffekt					
Nominell värmeeffekt	Nominell effekt	2.00	kW	Manuell värmeladdningskontroll med integrerad termostat	Nej
Min. värmeeffekt (indikativ)	Pmin	1.4	kW	Manuell värmeladdningskontroll med information om temperatur inomhus och/eller utomhus	Nej
Max. kontinuerlig värmeeffekt	Pmax_c	2.00	kW	Elektronisk värmeladdningskontroll med information om temperatur inomhus och/eller utomhus	Nej
Förbrukning av tillstånd					
Vid nominell värmeeffekt	elmax	N/A	kW	Typ av värmeeffekts-/rumstemperaturkontroll (välj en)	
Vid min. värmelämpliförslag	elmin	N/A	kW	Värme med ett läge och ingen rumstemperaturkontroll	Nej
I vänteläge	elSB	0	kW	Två eller fler manuella lägen, ingen rumstemperaturkontroll	Nej
				Med mekanisk termostat för rumstemperaturkontroll	Ja
				Med elektronisk rumstemperaturkontroll	Nej
				Med elektronisk rumstemperaturkontroll plus dagstimer	Nej
				Elektronisk rumstemperaturkontroll plus veckotimer	Nej
				Övriga kontrollalternativ (bara val möjliga)	Nej
				Rumstemperaturkontroll med närvärdekontroll	Nej
				Rumstemperaturreglage med detektering av öppna fönster	Nej
				Med möjlighet till avståndskontroll	Nej
				Med adaptiv startkontroll	Nej
				Med arbetsstidsbegränsning	Nej
				Med svart lötsensor	Nej

OMGIVNING

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Funktioner

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producenci nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplatania kabla.

BESKRIVNING AV DELAR

- Ventil
- Svängningsbrytare
- Värmeregulator
- I - (drift vid 1 400 W)
- II - (drift vid 2 000 W)

Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.

- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzeniem mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadającymi odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcję dotyczącą bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.

- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania nie przykrywaj grzejnika.
- OSTRZEŻENIE:** Niektóre części produktu mogą się bardzo rozgrzać i spowodować oparzenia. Należy zwracać szczególną uwagę i zachowywać ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia przebywają dzieci lub osoby szczególnie narażone.

- Dzieci poniżej 3 roku życia powinny być trzymane z dala od urządzenia, chyba że są nieustannie nadzorowane.
- Nie korzystaj z urządzenia w połączeniu z programatorem, wyłączeniem czasowym, oddzielnym zestawem zdalnego sterowania lub innym urządzeniem włączającym grzejnik automatycznie, z powodu istniejącego ryzyka pożaru, jeśli grzejnik będzie przykryty lub niewłaściwie umiejscowiony.
- Nie używać tego grzejnika bezpośrednio przy wannie, prysznicu lub basenie do pływania.
- Proszę nie umieszczać urządzenia w pobliżu firanek lub innych palnych materiałów. Może to spowodować pożar.
- Nie wolno umieszczać grzejnika bezpośrednio pod gniazdkiem.
- Grzejnik powinien być zainstalowany w taki sposób, aby osoba znajdująca się w wannie lub pod prysznicem nie dotykała wtyczki ani innych prz

dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.

- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponovujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.

VAROVÁNÍ: Aby se předešlo přehřátí, nezakrývejte topení.

VAROVÁNÍ: Některé části výrobku mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláštní opatrnost je třeba za prítomnosti dětí a zranitelných osob.

Děti mladší 3 let by se měly držet opodál, pokud nejsou pod stálým dohledem.

Nepoužívejte tento přístroj s programátorem, časovačem, odděleným systémem dálkového ovládání nebo jakýmkoliv zařízením, které automaticky zapíná topení, jelikož existuje riziko vzniku požáru, pokud je přístroj přikrytý nebo ne správně umístěný.

Nepoužívejte tohle topení poblíž vany, sprchy nebo bazénu.

Prosím, neumisťujte přístroj poblíž záclon a jiných horlavých materiálů. Mohlo by to zapříčinit požár.

Topení nesmí být umístěno přímo pod zásuvkou.

Topení by mělo být instalováno tak, aby se nebylo možné dotýkat spínačů a jiných ovládacích prvků přímo z vany či sprchového kouta.

POPSOUČÁSTÍ

- Ventilační otvor
- Přepínací oscilace
- Regulátor vytápění
- I - (provoz při 1400 W)
- II - (provoz při 2000 W)

PŘED PRVNÍM POUZITÍM

Umištěte spotřebič na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.

Po prvním zapnutí spotřebiče bude cítit lehký záplach. To je normální, zajistěte dostatečné větrání. Tento záplach je jen dočasný a brzy zmizí.

POUŽITÍ

Spotřebič postavte na stabilní a rovný povrch. Zapojte spotřebič do uzemněné zásuvky. Jestliže chcete ohřívač zapnout, otáčejte regulátorem vytápění ve směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí. Stiskněte tlačítko [I] pro provoz při 1400 W nebo stiskněte tlačítko [II] pro provoz při 2000 W.

Pomocí regulátora vytápění nastavte úroveň vytápění. Otáčením ve směru hodinových ručiček můžete zvýšit úroveň vytápění a otáčením proti směru hodinových ručiček snížit úroveň vytápění.

Funkce oscilace:

Jestliže chcete aktivovat funkci oscilace, stiskněte během provozu spotřebiče přepínač oscilace umístěný na zadní straně spotřebiče.

Vypnutí spotřebiče:

Jestliže chcete spotřebič vypnout, otáčejte regulátorem vytápění proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí.

Pokud spotřebič nepoužíváte, vypněte jej a odpojte od zdroje napájení.

SPÍNAČ OCHRANY PROTI PŘEVRHNUТИ

Tento ohřívač je vybaven bezpečnostním spínačem ochrany proti převrhnutí, který automaticky vypne topné těleso, pokud ohřívač nestojí rovně. Po umístění ohřívače zpět do svíslé polohy se obnoví normální provoz.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odpalte spotřebiče ze zásuvky a nechte ho zchladnout. Pro otření povrchu spotřebiče použijte měkký, mitem nahlížený hadík. Nedovolte, aby se do spotřebiče dostala voda nebo jiná kapalina.
- Cas od času očistěte sání vzdachu malým kartáčem.

TABULKA

Položka	Symb ol	Hodnot a	Jedn otka	Položka	Jed not ka
Tepelný výkon					
Pouze u akumulačních elektrických lokálních topidel: typ příjmu tepla (vyberte jednu možnost)					
Jmenovitý tepelný výkon	Phno m	2.00	kW	Ruční řízení akumulace tepla s integrovaným termostatem	Ne
Minimální tepelný výkon (orientační)	Pmin	1.4	kW	Ruční řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	Ne
Maximální trvalý tepelný výkon	Pmax. c	2.00	kW	Elektronické řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	Ne
Spotřeba pomocné elektrické energie				Výdej tepla s ventilátorem	Ne
Při menovitém tepelném výkonu	elmax	N/A	kW	Typ výdeje tepla / regulace teploty v místnosti (vyberte jednu možnost)	
Při minimálním tepelném výkonu	elmin	N/A	kW	Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	Ne
V pohotovostním režimu	elSB	0	kW	Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	Ne
				S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	An o

POPS KOMPONENTOV

- Ventilačia
- Spinač oscilacie
- Regulátor tepla
- I - (prevádzka s výkonom 1400 W)
- II - (prevádzka s výkonom 2000 W)

PRED PRVÝM POUZITÍM

- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre instaláciu do skrine či na použitie vonku.
- Pri prvom zapnutí bude zo zariadenia vychádzať mierny záplach. Ide o bežný jav, zabezpečte primerané vetranie. Tento záplach je len dočasný a čoskoro sa strati.

POUŽITIE

- Spotřebič postavte na pevný a rovný povrch.
- Spotřebič zapojte do zemnější elektrické zásuvky.
- Ohrávacia aktívujete otvírením regulátora tepla v smere hodinových ručiček, kým nezazniee cvaknutie.
- Stlačením tlačidla [I] aktívujete prevádzku s výkonom 1400 W, prípadne stlačením tlačidla [II] aktívujete prevádzku s výkonom 2000 W.
- Pomocou regulátora tepla nastavte úroveň ohrevu. Otáčením v smere hodinových ručičiek sa úroveň ohrevu zvyšuje a otáčením proti znižuje.

Funkcia oscilácie

- Ak chcete aktivovať funkciu oscilácie, pri používaní spotřebiča stlačte spínač oscilácie. Nachádza sa na zadnej strane spotřebiča.

Vypnutie spotřebiča

- Spotřebiče vypnete otvorením regulátora tepla v protismere hodinových ručiček, kým nezazniee cvaknutie.

OCHRANNÝ SPÍNAČ PRI PREVRHNUTI

Tento ohřívač je vybaven bezpečnostným spínačom s ochranou pri prevrhnutí, ktorý vypne výhrevné teleso, keď sa ohřívač vychýli zo vzpriamenej polohy. Po návrate ohřívača do vzpriamenej polohy sa obnoví normálna prevádzka ohřívača.

PODPORA

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na adrese [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu)

			S elektronickou regulaci teploty v místnosti	Ne
			S elektronickou regulaci teploty v místnosti a dělenným programem	Ne
			Daňší možnosti regulace (Ize vybrat více možností)	Ne
			Regulace teploty v místnosti s detektívou otevřeného okna	Ne
			Regulace teploty v místnosti s detektívou otevřeného okna	Ne
			S dálkovým ovládáním	Ne
			S adaptívne řízeným spôsobením	Ne
			S omezením doby činnosti	Ne
			S černým kulovým čidlem	Ne

PROSTŘEDÍ

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti využíván do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů vyzývám příspěvky k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se k sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora
Všechny dostupné informace a náhradní diely nájdete na adrese [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu)

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosť za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvo.

- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotřebič zapnutý bez dozoru.

Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.

Tento spotřebič nesmiej používať deti mädsich ako 8 rokov. Tento spotřebič smeju deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patrčíckych skúseností a/alebo ználosť používať, iba pokial na nich dozorá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotřebiča a zároveň sú mädsie ako 8 rokov a bez dozoru.

Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.

Tento spotřebič nesmiej používať deti mädsich ako 8 rokov a bez dozoru.

Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.

Funkcia oscilácie:

Jestliže chcete aktivovať funkciu oscilace, stiskněte během provozu spotřebiče přepínač oscilace umístěný na zadní straně spotřebiče.

Vypnutí spotřebiče:

Jestliže chcete spotřebič vypnout, otáčejte regulátorem vytápění proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí.

Pokud spotřebič nepoužíváte, vypněte jej a odpojte od zdroje napájení.

SPÍNAČ OCHRANY PROTI PŘEVRHNUTI

Tento ohřívač je vybaven bezpečnostním spínačem ochrany proti převrhnutí, který automaticky vypne topné těleso, pokud ohřívač nestojí rovně. Po umístění ohřívače zpět do svíslé polohy se obnoví normální provoz.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odpalte spotřebiče ze zásuvky a nechte ho zchladnout. Pro otření povrchu spotřebiče použijte měkký, mitem nahlížený hadík. Nedovolte, aby se do spotřebiče dostala voda nebo jiná kapalina.
- Cas od času očistěte sání vzdachu malým kartáčem.

TABULKA

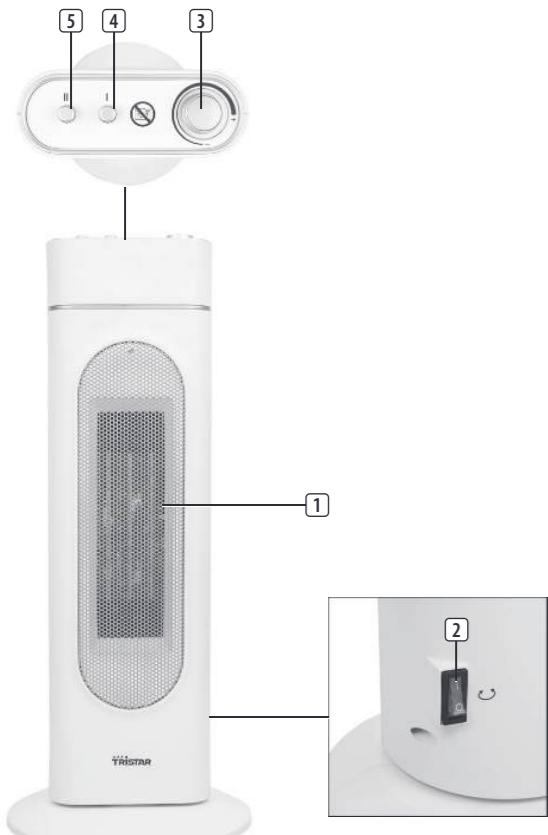
Položka	Symb ol	Hodnot a	Jedn otka	Položka	Jed not ka
Tepelný výkon					
Pouze u akumulačních elektrických lokálních topidel: typ příjmu tepla (vyberte jednu možnost)					

EN | Instruction manual
NL | Gebruiksaanwijzing
FR | Mode d'emploi
DE | Bedienungsanleitung
ES | Manual de usuario
PT | Manual de utilizador
IT | Manuale utente
SV | Bruksanvisning
PL | Instrukcja obsługi
CS | Návod na použití
SK | Návod na použitie
DA | Brugervejledning
FI | Käyttöopas
NO | Bruksanvisningen



KA-5088

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / BESKRIVELSE AF BESTANDDELE / OSIEN KUVAUKSET / BESKRIVELSE AF DELER



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

		Tilan lämpötilan ohjaus avoimen ikkunan tunnistukella	Ei
		Varustettu etäisyyden ohjausvaihtoehtolla	Ei
		Varustettu mukautuvalla käynnistyskseen ohjauskella	Ei
		Varustettu työskentelyajan rajoituksella	Ei
		Varustettu black bulb - anturilla	Ei

YMPÄRISTÖ

Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana sen elinkaren lopussa. Se on sijaan vietää sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätykseskukseen. Laitteessa, käytössä oleva symboli korostaa tätä tärkeää seikkia. Tämän laitteen valmistusmateriaalit voidaan kierätä. Kierrätämällä käytetyt talouslaatitteet myötävaikuttaa tärkeään pyrkimyksineen suojeilla ympäristöämme. Kysy paikallisia viranomaisilta lisätietoja keräyspisteestä.

Tuki
Tiedot ja varaosat löydät osoitteesta www.tristar.eu!

NO Bruksanvisning

SIKKERHET

- Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuell skade hvis du ikke overholder sikkerhetsinstruksjonene.
- Hvis strømledingen er skadet, må den erstattes av produsenten, forhandleren eller tilsvarende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Ikke flytt apparatet ved å dra i ledningen, og pass på at ledningen ikke blir floket.
- Apparatet må plasseres på et stabilt og jevnt underlag.
- Bruk aldri apparatet uten tilsyn.
- Dette apparatet er bare for bruk i et hjem, og kun for de oppgaver apparatet er laget for.
- Dette apparatet skal ikke brukes av barn som er under 8 år. Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, av personer med fysisk, sensorisk eller mental funksjonshemmning eller av personer som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring, hvis disse ledes eller instrueres om hvordan de bruker apparatet på en sikker måte og forstår farene som foreligger. Barn må ikke leke med apparatet. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn som er mindre enn 8 år. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, men med mindre de er over 8 år og under oppsyn.
- For å beskytte mot elektrisk støt, dypp aldri støpsel, ledning eller selve apparatet i vann eller andre væsker.
- ADVARSEL: For å unngå overoppfeting må ovnen ikke tildekkes.
- ADVARSEL: Enkelte deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Vær spesielt oppmerksom når barn og sårbarer personer er til stede.
- Barn under 3 år, må bli holdt unna med mindre de blir passet på hele tiden.
- Ikke bruk apparatet med en programmerer, tidtaker, separat fjernkontrollsysten eller en annen enhet som slår ovnen automatisk på, siden det oppstår en brannrisiko dersom varmeapparatet er tildekket eller plassert feil.
- Bruk ikke apparatet i umiddelbar nærhet av et bad, en dusj, eller svømmebasseng.
- Venligst installer ikke varmeapparatet nær gardiner eller andre brennbare materialer. Dette kan forårsake en brann.
- Varmeapparatet får ikke være plassert like under et elektrisk støpsel.
- Varmeapparatet må bli installert slik at brytere eller andre styringsorganer ikke kan bli berørt av en person som befinner seg i badet eller i dusjen.

DELEBESKRIVELSE

1. Ventil
2. Oscilleringsbryter
3. Varmejusteringsbryter
4. I- (bruk ved 1400 W)
5. II- (bruk ved 2000 W)

FOR FORSTE GANGS BRUK

- Plasser enheten på en flat og stabil overflate og sorg for at det er minst 10 cm fri plass rundt det. Dette apparatet egnar seg ikke for montering i et skap eller for utendørs bruk.
- Når enheten slås på første gang, avgis det litt lukt. Dette er normalt, sorg for tilstrekkelig ventilasjon. Lukten er bare midlertidig og vil snart forsvinne.

BRUK

- Plasser apparatet på en stabil og flat overflate.
- Sett inn støpslet i en jordet stikkontakt.
- Slå på varmeapparatet ved å dreie varmejusteringsbryteren med urviseren til du hører et klikk.

- Trykk på [I] for bruk ved 1400 W eller på [II] for bruk ved 2000 W.
- Bruk varmeregulatoren til å justere varmenivået. Drei den med urviseren for å øke varmenivået eller mot urviseren for å redusere varmenivået.
- **Oscilleringsfunksjon**
 - Hvis du vil aktivera oscilleringsfunksjonen mens apparatet er i bruk, trykker du på oscilleringsbryteren på baksiden av apparatet.
 - Slå apparatet av ved å dreie varmejusteringsbryteren mot urviseren til hører et klikk.
 - Når apparatet ikke er i bruk, slår du det av og trekker støpslelet ut av stikkontakten.

VELTEBESKYTTELSESBRYTER

Varmeapparatet har en veltebeskytelsesbryter som automatisk slår av varmeelementet hvis varmeapparatet ikke står opprett. Det slås automatisk på igjen når varmeapparatet er tilbake i stående stilling.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Trekk ut støpslelet og la ovnen kjole seg ned. Bruk en myk, lett fuktet klut til å tørke av overflaten. Ikke la vann eller annen væske komme inn i apparatet.
- Rengjør sugeåpningen av og til med en fin kost.

TABELL

Punkt	Symb ol	Verdi	Enh et	Punkt	En het
Varmeytelse					Type varmetilførsel, bare for elektriske ovner med varmelagring (velg én type)
Nominell varmetilførsel	Phno m	2.00	kW	Manuell regulerig av varmetilførsel med innebygd termostat	Nei
Minste varmetilførsle (veilegende)	Pmin	1.4	kW	Manuell regulerig av varmetilførsel med tilbakemelding om rom-og/eller ute temperatur	Nei
Største kontinuerlige varmetilførsle	Pmax. c	2.00	kW	Elektronisk regulerig av varmetilførsel med tilbakemelding om rom-og/eller ute temperatur	Nei
Forbruk av tilleggselktrisitet				Varmeytelse med vifte	Nei
Ved nominell varmetilførsle	elmax	N/A	kW	Type varmetilfølse/ romtemperaturregulering (velg én type)	
Ved minste varmetilførsel	elmin	N/A	kW	Ettrinn varmetilfølse uten romtemperaturregulering	Nei
I hviletilstand	elSB	0	kW	To eller flere manuelle trinn uten romtemperaturregulering	Nei
				Romtemperaturregulerin g med mekanisk termostat	Ja
				Elektronisk romtemperaturregulering	Nei
				Elektronisk romtemperaturregulering og dagtidsbryter	Nei
				Elektronisk romtemperatur med regulering og uketidsbryter	Nei
				Andre reguleringsmuligheter (flere muligheter kan velges)	
				Romtemperaturregulerin g med tilstedsverrelsedsdetektor	Nei
				Romtemperaturregulerin g med detektor for åpent vindu	Nei
				Fjernstyring	Nei
				Tilpassning av startpunkt	Nei
				Driftstidsbegrensning	Nei
				Svart kulesensor	Nei

MILJØ

Dette apparatet skal ved utløpet av sin brukstid ikke legges i husholdningsavfallet, men bli levert til en sentral for gjenvinning av elektriske og elektroniske husholdningsapparater. Dette symbolet på apparatet, bruksanvisningen og pakkeallasjen gjør deg oppmerksom på dette. Materialene som er brukt i dette apparatet kan resirkuleres. Ved resirkulering av brukte husholdningsapparater gir du et viktig bidrag til beskyttelsen av vårt felles miljø. Spør dine lokale autoriteter etter informasjon om innsamlingssted.

Hjel

Du finner all informasjon og reservedeler på www.tristar.eu.